

OCTOBER 11, 2026 | 11 DE OCTUBRE, 2026

Christ the Good Shepherd / Cristo el Buen Pastor

Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Priest.....Rev. Raul Adan Perez Mendoza

(760) 991-5810

rmendoza@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

Secretary.....Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE.....Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Roberto Diaz Hernandez

(760)991-579

rdiazhernandez@sbdiocese.org

Maintenance.....Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday/

Lunes, Martes, Miércoles y Jueves

11:30am-12:30pm

NO CONFESSIONS ON FRIDAY/

NO CONFESIONES LOS VIERNES

FIRST SATURDAY DEVOTION/

DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 8am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/

ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday—Thursday/Lunes—Jueves 8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)
	26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342	
	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español
**4th Sunday Only/	3:00pm	African Mass/
Solo el Cuarto Domingo		Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-2:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-2:00pm

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



TODAY'S READINGS

First Reading – Is 25:6-10a;
Ps 23:1-6;
Second Reading – Phil 4:12-14, 19-20;
Gospel – Mt 22:1-14

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gal 4:22-24, 26-27, 31-5:1; Ps 113:1b-5a, 6-7;
Lk 11:29-32
Tuesday: Gal 5:1-6; Ps 119:41, 43-45, 47-48;
Lk 11:37-41
Wednesday: Gal 5:18-25; Ps 1:1-4, 6;
Lk 11:42-46
Thursday: Eph 1:1-10; Ps 98:1-6;
Lk 11:47-54
Friday: Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13;
Lk 12:1-7
Saturday: Eph 1:15-23; Ps 8:2-3b, 4-7;
Lk 12:8-12
Sunday: Is 45:1, 4-6;
Ps 96:1, 3-5, 7-10;
1 Thes 1:1-5b;
Mt 22:15-21



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Is 25:6-10a;
Sal 22:1-6;
Segunda Lect. – Flp 4:12-14, 19-20;
Evangelio – Mt 22:1-14

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Gal 4:22-24, 26-27, 31-5:1; Sal 112:1b-5a, 6-7;
Lc 11:29-32
Martes: Gal 5:1-6; Sal 118:41, 43-45, 47-48;
Lc 11:37-41
Miércoles: Gal 5:18-25; Sal 1:1-4, 6;
Lc 11:42-46
Jueves: Ef 1:1-10; Sal 97:1-6;
Lc 11:47-54
Viernes: Ef 1:11-14; Sal 32:1-2, 4-5, 12-13;
Lc 12:1-7
Sábado: Ef 1:15-23; Sal 8:2-3b, 4-7;
Lc 12:8-12
Domingo: Is 45:1, 4-6;
Sal 95:1, 3-5, 7-10;
1 Tes 1:1-5b;
Mt 22:15-21



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Marlene Toves	Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegueda Saldana	James Sirmans	Jacky Soto
Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco	Linda Steslicki	Baltazor Huaita
Ana B. Lopez	Joseph Fierro	Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett
Armida Jaramillo	Hermina Sorill	Marina Padilla	Christina Aviles	Russell Harrison
Nadine Harrison	Vince Olaqu	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Catalina Perez	Graciela Rodriguez
Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco	Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez
Enriqueta Mercado	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson	Rose Beasley
Ezekiel Amando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franc	Serafin Montero
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Martha Saldaña	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald
Berniece Clothier	Antonio Soliz	Maria de la Luz Velásquez	Yvette Tanner	Rose Vogel
Maria Duarte	Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Herrera	Maria M. Horta
Lilia Garcia	Eva Garrido	Luciano Julian Rodriguez	Roque Morán	Davy Canales
Maria M. De Torres	Francisco Javier Castro	Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi
Lourdes Moran	Martha Granados	Maria Del Carmen Villanueva	Maria Adela Raymundo	Patrick Ochsner
Paul Steffen	Joe Valdesino	Coriena Mohseni Vilchez	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco	Gerardo Cruz	Enrique Barrios
Francisco Barrios	Martha Solorio	Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia		MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA	
SUNDAY, OCTOBER 11/DOM., 11 DE OCTUBRE		Saturday, October 10/Sáb., 10 de Octubre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm NO OCIA I & II		4:30pm	Salvador Coronel (Special Intentions) Karina Coronel (Special Intentions)
MONDAY, OCTOBER 12/LUNES, 12 DE OCTUBRE		6:30pm	Laura Zavala (Cumpleaños) Juan Campos✝
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO NO Talleres de Oración y Vida NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe NO Confessions NO Grupo Oración		Sunday, October 11/Dom., 11 de Octubre,	
TUESDAY, OCTOBER 13/MART., 13 DE OCTUBRE		8:30am	Ray C. Hernandez (Birthday) Joseph Dmello✝
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm NO Religious Education English		10:30am	María Gómez (Cumpleaños) Eduardo Gómez (Cumpleaños)
WEDNESDAY, OCTOBER 14/MIER., 14 DE OCTUBRE		12:30pm	Francisca Rodríguez✝ Tomas Muñoz✝
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Pantrv/Despensa 9:30am-11am Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm NO Religious Education Spanish		Monday, October 12/Lunes, 12 de Octubre,	
THURSDAY, OCTOBER 15/JUE., 15 DE OCTUBRE		11:00am	NO MASS/NO MISA
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm NO Confirmation I&II NO Adult English Formation		Tuesday, October 13/Martes, 13 de Octubre,	
FRIDAY, OCTOBER 16/VIER., 16 DE OCTUBRE		11:00am	Abigail Monroy (Cumpleaños) Concepción Constanino✝
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO Bingo 12pm-5pm (Hall) Bilingual Communion Service/ Bilingüe Servicio Comunión 5pm (Church/Iglesia)		Wednesday, October 14/Mier., 14 de Octubre,	
SATURDAY, OCTOBER 17/SÁB., 17 DE OCTUBRE		11:00am	No Intentions/No Intenciones
SUNDAY, OCTOBER 18/DOM., 18 DE OCTUBRE		Thursday, October 15/Jue., 15 de Octubre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D) Catechists Food Sale/Catequista Venta de Comida		11:00am	No Intentions/No Intenciones
		Friday, October 16/Vier., 16 de Octubre,	
		5:00pm	Communion Service/Servicio Comunión
		Saturday, October 17/Sáb., 17 de Octubre,	
		4:30pm	William Ruano (Special Intentions) Liliana Ruano (Special Intentions)
		6:30pm	Salome Moreno (Intenciones Especiales) Ana Moreno (Intenciones Especiales)
		Sunday, October 18/Dom., 18 de Octubre,	
		8:30am	Joseph Dmello✝ Jessica Gomez (Birthday)
		10:30am	Claudio Domínguez (Intenciones Especiales) Rosalba Domínguez (Intenciones Especiales)
		12:30pm	Diacono Santos Aguilera (Cumpleaños) Rosa Callejas Garfias ✝
			
		SUNDAY OFFERINGS 10/4/2026	
		Grand Total of Masses \$ 4,185.46	
		CRISTO EL BUEN PASTOR 3	



Parish KERMÉS

Christ the Good Shepherd

17900 Jonathan St., Adelanto, CA



**SATURDAY
OCTOBER 24**



4:00 PM – 10:00 PM



**SUNDAY
OCTOBER 25**



10:00 AM – 3:00 PM



Come and enjoy with the whole family!



**SATURDAY: DANCE WITH
BANDA SUREÑA**



**DELICIOUS
FOOD**



**MUSIC &
ENTERTAINMENT**



**GAMES FOR
THE WHOLE
FAMILY**



**DON'T MISS OUR
BIG RAFFLE!**



**PRIZES &
SURPRISES**



GREAT PRIZES!

• Appliances • Gift Cards • And more...

*We look forward to seeing you!
Come together, have fun, and support our parish.*



Kermés

PARROQUIAL

Cristo el Buen Pastor

17900 Jonathan St., Adelanto, CA



SÁBADO
24 DE OCTUBRE



4:00 PM – 10:00 PM



DOMINGO
25 DE OCTUBRE



10:00 AM – 3:00 PM



¡Ven a disfrutar con toda la familia!



SÁBADO: BAILE CON
BANDA SUREÑA



COMIDA
DELICIOSA



MÚSICA Y
ENTRETENIMIENTO



JUEGOS
PARA TODA
LA FAMILIA



¡NO TE PIERDAS
NUESTRA GRAN
RIFA!



PREMIOS Y
SORPRESAS



¡GRANDES PREMIOS!

- Electrodomésticos
- Tarjetas de regalo
- y mucho más...

*¡Te esperamos! Ven a convivir, disfrutar
y apoyar a nuestra parroquia.*



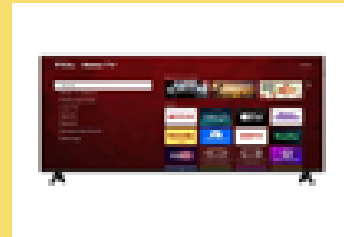
We will also raffle several items for our Fiesta Day Event./
También tendremos rifas para nuestro evento de la Fiesta.

Prizes include/Los Premios incluyen:

-40" INSIGNIA TV



-32" TCL TV



-Patio Set Chairs



-NINJA Blender



-12" Greenworks Chainsaw



- Princess House griddle



-Granitestone Pots and Pans



-Techwood Electric Outdoor BBQ Grill



Tickets are **\$3.00** each and can be purchased after every mass. You do not to be present to win. Thank you and Good Luck./ Costo de boletos será **\$3.00** cada uno y los podrán comprar después de cada misa. No es necesario estar presente para ganar. Gracias y mucha suerte.



Volunteers Needed

We are in need of volunteers who can help with the cleaning of the Church on Saturday, October 17 from 8am-10am. This will help us tremendously for the Fiesta. Please call the Parish Office for more information. Thank you and God bless.



**¡Voluntarios
necesitados!**

Voluntarios necesitados

Necesitamos algunos voluntarios que puedan ayudar con la Limpieza de nuestra Iglesia el Sábado, 17 de Octubre de 8am-10am. Esto nos ayudará enormemente para la fiesta. Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Gracias y Dios te bendiga.



Don't forget to set your clocks back 1 HOUR on October 31st before you go to sleep!!



No olviden de retrasar sus relojes 1 HORA el 31 de Octubre antes de dormir.

Our Blessed Lady in your home

For those who are interested in taking our Blessed Ladies home for the week, please sign up on the pages in the main entrance of the Church. If you have any questions, please feel free to call the Parish Office at (760)246-7083.

The times are posted below:

6:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

8:30 AM English Mass, Our Lady of Fatima

10:30 AM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

12:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

Señora de Guadalupe en su casa

Para aquellos interesados en llevar a su casa a Nuestra Santísima Señora durante la semana, por favor inscribáanse en las hojas ubicadas en la entrada principal de la iglesia. Si tienen alguna pregunta, no duden en llamar a la oficina parroquial al (760) 246-7083. Los horarios se indican a continuación:

La Misa de 6:30 PM en Español,

Nuestra Señora de Guadalupe

La Misa de 8:30 AM en Ingles ,

Nuestra Señora de Fátima

La Misa de 10:30 AM en Español, Nuestra

Señora de Guadalupe

La Misa de 12:30 PM en Español,

Nuestra Señora de Guadalupe



Children's Liturgy

Children from ages 4 to 6 are all welcome to come and participate!

A Children's Liturgy is an age-appropriate adaptation of the main Sunday Mass's "Liturgy of the Word" for children, where they listen to the readings, participate in songs and discussions, and engage in prayer in a separate space, before rejoining the assembly for the "Liturgy of the Eucharist". This practice allows young children to actively participate and understand God's Word in a way that is suitable for their comprehension, fostering their faith development within the context of the larger community. Please allow your children from ages 4 to 6 to join the other children when called upon by the Catechist. Thank you.



Litúrgia Infantil

Niños de 4 a 6 años de edad están todos invitados a participar!

Una Liturgia Infantil es una adaptación apropiada para la edad de la "Liturgia de la Palabra" de la Misa dominical principal para niños, donde escuchan las lecturas, participan en canciones y debates, y se involucran en la oración en un espacio separado, antes de reunirse con la asamblea para la "Liturgia de la Eucaristía". Esta práctica permite que los niños pequeños participen activamente y comprendan la Palabra de Dios de una manera adecuada para su comprensión, fomentando el desarrollo de su fe dentro del contexto de la comunidad en general. Por favor, permita que sus hijos de 4 a 6 años se unan a los otros niños cuando el catequista los llame. Gracias.